دۇنيا چۆچەكلرى

شنجاڭ خەلق نەشرياتى

15
118
3

دۇنيا چۆچەكلىرى

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

世界童话/努热别克·耐采米译. —乌鲁木齐:新疆人民出版社,2004.12
ISBN 7—228—0447—7

Ⅰ.世… Ⅱ.努… Ⅲ.童话—作品集—世界—维吾尔语（中国少数民族语言） Ⅳ.I18
中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第015878号

责任编辑：帕提古丽·米吉提
封面设计：艾力西尔·艾克拜尔

新疆人民出版社出版
（乌鲁木齐市解放南路348号 邮编：830001）
新疆新华书店发行
新疆漠尔通(MORTOM)印务有限公司印刷
850×1168毫米 32开本 9.625印张 2插页
2003年3月第1版 2006年9月第2次印刷
印数：3,001—6,000

ISBN 7—228—04417—7 定价:15.00元

مەسئۇل مۇھەررىرى: پاتىگۇل مىجىت
مۇقاۋىسىنى لايىھىلىگۇچى: ئەلىشىر ئەكبەر

دۇنيا چۆچەكلىرى

تەرجىمە قىلغۇچى: نۇرامبېك نەسەمى
*
شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى نەشر قىلدى
(ئۈرۈمچى شەھىرى جەنۇبىي ئازادلىق يولى №348)
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسىدىن تارقىتىلدى
شىنجاڭ (MORTOM) مەتبەئەچىلىك چەكلىك
شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: 787×1092 مىللىمېتىر، 1/32
باسما تاۋىقى: 9.625 قىستۇرما ۋارىقى: 2
2003 - يىلى 3 - ئاي 1 - نەشرى
2006 - يىلى 9 - ئاي 2 - بېسىلىشى
تىرازى: 3,001—6,000
ISBN 7—228—04417—7
باھاسى: 15.00 يۈەن

مۇندەرىجە

باتۇر پېرسەي (قەدىمقى گرېك چۆچىكى) 1

قاراقات قىز (ۋېنگرىيە خەلق چۆچىكى) 13

قىزىل چىشلىق ئايىن (ئەنگلىيە خەلق چۆچىكى) 24

كونال، دونال ۋە تەگ (ئىرلاندىيە خەلق چۆچىكى) 36

پوپ بىلەن ئىشەك (ئىسپانىيە خەلق چۆچىكى) 46

تۆگمەنچى (ئىتالىيە خەلق چۆچىكى) 49

ئەقىللىق تىككۈچى (نېمىس خەلق چۆچىكى) 65

ئەر بىلەن خوتۇن (نورۋېگىيە خەلق چۆچىكى) 71

پادىچى پادىشاھ (پولشا خەلق چۆچىكى) 76

كەمبەغەللىك دانىشمەن قىزى (رۇمىنىيە خەلق چۆچىكى) 88

ئامەت (بۇلغارىيە خەلق چۆچىكى) 99

موھتاجلىق ئۆگىتىدۇ (بۇلغارىيە خەلق چۆچىكى) 105

شادىمان ژاننو بىلەن سېھىرلىك نەي (فرانسىيە خەلق چۆچىكى) ... 108

ئالتۇن چاچلىق ساھىبجامال (چېخ خەلق چۆچىكى) 114

شۇمشۇك قىز (يۇگوسلاۋىيە خەلق چۆچىكى) 128

تەتۇر تىكىلگەن كۆك چەكمەن چاپان (بېلورۇسىيە خەلق چۆچىكى) ... 136

قۇۋ ئوۋچى (ئۇكرائىنا خەلق چۆچىكى) 142

كەرقولا ئاتلىق كەندىباي (قازاق خەلق چۆچىكى) 150

كىمنىڭ چۈشى ئەڭ ياخشى (ئۆزبېك خەلق چۆچىكى) 168

ئالاھىددىن بىلەن ھېكمەتلىك چىراغ (ئەرەب خەلق چۆچىكى) ... 170

بىر دەرەختىن ئۈچ قېتىم ھوسۇل ئېلىش (ئافغان خەلق چۆچىكى) ... 212

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.c

خسلەتلىك خوراز (بىرما خەلق چۆچىكى) 214
ئەڭ چوڭ بايلىق (تۈركىيە خەلق چۆچىكى)........................ 219
دانا ئاقلىغۇچى (ۋيېتنام خەلق چۆچىكى) 221
سۇلايمان پادشاھ ۋە ئەقىللىق تۇرنا (ھىندى خەلق چۆچىكى) ... 228
ئاچ كۆز پاك (كورىيە خەلق چۆچىكى) 230
بايتال يولۋاسنى قانداق ئالدىدى (مالاي خەلق چۆچىكى) 232
ئادەم ئۆزى ئۈچۈن تۇغۇلمايدۇ (موڭغۇلىيە خەلق چۆچىكى) 235
راھىب بىلەن چاكار (ياپونىيە خەلق چۆچىكى)........................ 248
ماختانچاق بارامبا (گۋىنىيە خەلق چۆچىكى) 256
قورقماس قىز نژىرى (كېنىيە خەلق چۆچىكى) 267
كالا قۇيرۇقىدىن ياسالغان قامچا (لۋىيە خەلق چۆچىكى) 271
گۈزەل فارىماتا (مالاي خەلق چۆچىكى) 280
گۈلدۈرمامىغا خوتۇن بولغان قىز (ئىندىئانلار چۆچىكى) 287
ئەڭ ياخشى ۋە ئەڭ يامان (كۇبا خەلق چۆچىكى) 295
كايوت بىلەن سكۇنس (مېكسىكا خەلق چۆچىكى) 300

باتۇر پېرسەي

(قەدىمىي گرېك چۆچىكى)

بىر شەھەردە بالايىئاپەت يۈز بېرىپتۇ. قاياقتىندۇر قاناتلىق بىر خوتۇن — مېدۇزا گورگونا ئۇچۇپ كەپتۇ. ئۇ كوچا - كويلاردىن ئاستا ئايلىنىپ ئۆتۈپتۇ. ئۇنىڭغا قارىغان ئادەملەرنىڭ ھەممىسى شۇئان تاشقا ئايلىنىپ قاپتۇ.

بۇ مېدۇزا گورگونانىڭ چاچلىرىنىڭ ئورنىغا ئۇزۇن قاپقارا يىلانلار ساڭگىلاپ تۇرىدىكەن. ئۇلار توختىماي مىرىلدىشىپ ۋە ۋىشىلدىشىپ تۇرىدىكەن.

ئۇ يولۇچىلارنىڭ كۆزلىرىگە ئاستا ۋە غېرىبانە قاراپ قويسا، ئۇلار شۇ ھامان تاش ھەيكەللەرگە ئايلىنىپ قالىدىكەن، ھەتتا ئاسماندا ئۇچۇپ كېتىۋاتقان قۇشمۇ مېدۇزا گورگوناغا قاراپ سالسا، ئۇ شۇئان يەرگە تاش بولۇپ چۈشىدىكەن.

يازنىڭ ئاجايىپ بىر كۈنى ئىكەن. باللار چىمەنزارلاردا، باغلاردا، كوچا - كويلاردا سەكرىشىپ، كۈلۈشۈپ ۋە ناخشا ئېيتىشىپ خۇشال - خۇرام ئويناپتۇ. ئەمما مېدۇزا گورگونا ئۇلارنىڭ يېنىدىن ئۆتۈشى بىلەنلا ئۇلار بىر دۆۋە سوغۇق تاشلارغا ئايلىنىپ قاپتۇ.

مۇشۇ شەھەردىكى ئاجايىپ ھەيۋەتلىك ئوردىدا پادىشاھ پاندېكت تۇرىدىكەن. ئۇ قورقۇنچاق ۋە دۆت بولغاچقا،

مىدۇزا گورگونادىن شۇ قەدەر قورقۇپتۇكى، ئوردىدىن دەرھال قېچىپ چىقىپتۇ ـ دە، ئۆزىنىڭ ئەمەلدارلىرى بىلەن چوڭقۇر يەر ئاستىدىكى گەمىگە يوشۇرۇنۇپتۇ.

— مەن بۇ يەردە مىدۇزا گورگونادىن ئەمدى قورقمايمەن، — دەپتۇ ئۇ قاقاقلاپ كۈلۈپ تۇرۇپ، — مېنىڭ بۇ يەردە ئىكەنلىكىم ئۇنىڭ خىيالىغىمۇ كەلمەيدۇ!

گەمىدە ئىچىملىك ۋە يېمەكلىك مول ئىكەن. پادىشاھ ئۇستەلدە ئولتۇرۇۋېلىپ، ئۆزىنىڭ ئەمەلدارلىرى بىلەن بەزمە قىپتۇ. شەھەردىكى — ئۆزىنىڭ ئۇستىدىكى پۇقرالىرىنىڭ ھايات ـ ماماتى بىلەن قىلچە كارى بولماپتۇ!

بەختكە يارىشا، بۇ شەھەردە باتۇر پېرسەي دېگەن يىگىت بار ئىكەن، ئۇنى ھەممەيلەن ئىنتايىن ياخشى كۆرىدىكەن. ئۇ ھېچقاچان ھېچكىمدىن قورقۇپ باققان ئەمەسكەن.

قورقۇنچلۇق مىدۇزا گورگونا بۇ شەھەردىن ئۆتكەندە، ئۇ ئۆيىدە يوق ئىكەن. كەچقۇرۇنلۇقى ئۇ ئۆيىگە قايتىپ كەپتۇ. قوشنىسى ئۇنىڭغا مىدۇزا گورگونا توغرىسىدىكى ئىشنى سۆزلەپ بېرىپتۇ.

— ياۋۇز، ۋەھشىي يالماۋۇز! — دەپ ۋارقىرىۋې- تىپتۇ ئۇ، — مەن بېرىپ ئۇنى ئۆلتۈرىمەن.

قوشنىسى ھەسرەت بىلەن بېشىنى چايقاپ تۇرۇپ:

— مىدۇزا گورگونا بىلەن ئېلىشىشقا جۈرئەت قىلغان بىرتالاي جەسۇر يىگىتلەر بولغان. لېكىن ئۇلارنىڭ بىرەرىمۇ قايتىپ كەلگەن ئەمەس! ئۇ ئۇلارنىڭ ھەممىسىنى تاشقا ئايلاندۇرۇۋەتكەن، — دەپتۇ.

— بىراق، مەن ھەرگىز قول قوشتۇرۇپ قاراپ تۇرالمايمەن! چۈنكى ئۇ شەھىرىمىز خەلقىنى ھالاك قىلىۋاتسا! مەن بۇگۈنلا ئۇنىڭ بۇنداق ياۋۇز قىلمىشلىرى

ئۇچۇن ئۇنىڭدىن ئىنتىقام ئالىمەن، ــ دەپتۇ ئۇ.

شۇنىڭ بىلەن پىرسەي كوچا - كويلاردا ئايلىنىپ يۈرۈپ، ئۇچرىغانلىكى كىشىلەردىن مېدۇزىنىڭ تۇرالغۇ جايىنى سوراپتۇ.

بىراق، ھېچكىم ئۇنىڭغا جاۋاب بەرمەي، قانداقتۇر تاشلارنىڭ ئۈستىدە يىغلىشىپ تۇرۇپتۇ.

پىرسەي يول بويىدىكى ئۆيلەرنىڭ ھەممىسىگە كىرىپ، ئۇ يەردە مېدۇزا گورگونا بارمىكىن دەپ قاراپ چىقىپتۇ.

ئۇ پادىشاھنىڭ يەر ئاستى گەمىسىنىڭ يېنىدىن ئۆتۈپ كېتىۋېتىپ، ئۇ شۇ يەردە بولۇپ قالمىسۇن يەنە؟ دەپ ئويلاپتۇ - دە، پەلەمپەيدىن يۈگۈرگەن پېتى تۆۋەنگە چۈشۈپتۇ ۋە گەمىنىڭ ئىچىدە پادىشاھنىڭ ئەمەلدارلىرى بىلەن بەزمە قىلىۋاتقانلىقىنى كۆرۈپتۇ.

ــ ھەي! ــ دەپ ۋارقىراپتۇ پادىشاھ ئۇنىڭغا، ــ مەن ئىشىنىمەنكى، سەن بۇ يەرگە ھەرگىز قۇرۇق قول كەلمەيسەن! ماڭا سوۋغات قىلىدىغان قانداقتۇر ئاجايىپ بېلىقلىرىڭ ياكى يېڭى مېۋە، يەل - يېمىشلىرىڭ بارغۇ دەيمەن؟

ــ يوق، ــ دەپ جاۋاب بېرىپتۇ پىرسەي، ــ مەن بېلىقمۇ، مېۋىمۇ، يەل - يېمىشمۇ ئېلىپ كەلمىدىم، لېكىن مەن پات ئارىدا سىزنى خۇشال قىلىدىغان ۋە كۆڭلۈڭىزنى ئاچىدىغان قىممەت باھالىق سوۋغاتنى ساڭا تەقدىم قىلىمەن.

پادىشاھنىڭ ئاچ كۆزلۈكىدىن كۆزلىرى پارقىراپ كېتىپتۇ.

ــ يارايسەن يىگىت، ــ دەپتۇ ئۇ يېقىملىق ئاۋاز بىلەن، ــ ماڭا يېقىن كېلىپ، ماڭا قىلماقچى بولغان

قىممەت باھالىق سوۋغىتىڭىنىڭ نېمىلىكىنى دەپ باققىنا. دېڭىزنىڭ تەكتىدىن گۆھەر ياكى ئالتۇن تاج تاپتىڭمۇ ـ يا؟

— ياق، — دەپتۇ پېرسەي، — مېنىڭ سوۋغىتىم ئالتۇندىنمۇ، ھەرقانداق ئەڭ ياخشى گۆھەردىنمۇ قىممەتلىك...

— ئۇ قانداق نېمىدۇ؟ ئېيتقىنا!

— ئۇ — مېدۇزا گورگونانىڭ كاللىسى! — دەپ ئۇنلۇك جاۋاب بېرىپتۇ پېرسەي، — مەن مېدۇزىنىڭ كاللىسىنى سوۋغات قىلىمەن! مەن بۇ ۋەھشىي يالماۋۇزنى ئۆلتۈرىمەن، مەن ئۇنىڭ چاڭگىلىدىن ۋەتىنىمنى قۇتقۇزىمەن!

پادىشاھ ئۇستەلگە بىر مۇشت ئۇرۇپ:

— يوقال كۆزۈمدىن، يارىماس ئەخمەق! سەن مېنىڭ مېدۇزىنى يوقىتىشقا ئۇرۇنغان مىڭلىغان جەسۇر لەشكەرلىرىمنى ئۇنىڭ تاشقا ئايلاندۇرۇۋەتكەنلىكىنى، قالغانلىرى بولسا يىرتقۇچ ھايۋاندىن ئۇركۈگەندەك قېچىپ كەتكەنلىكىنى بىلمەمسەن؟ — دەپتۇ.

— سېنىڭ ئەسكەرلىرىڭ خۇددى ئۆزۈڭگە ئوخشاش قورقۇنچاق ئىكەن! — دەپ غەزەپ بىلەن جاۋاب بېرىپتۇ پېرسەي، — بىراق مەن ھېچكىمدىن ھېچقاچان قورقمايمەن! مەن مېدۇزا گورگونادىن قاچمايمەن. سەن ئۇنىڭ بېشىنى مەندىن ئالىسەن!

ئۇ بۇ سۆزلەرنى دەپ بولغاندىن كېيىن ئارقىسىغا بۇرۇلۇپتۇ، ئىتتىك قەدەم تاشلاپ يەر ئاستى گەمىدىن چىقىپ كېتىپتۇ.

ئۇ دۇنيادىكى ھەممە نەرسىنى ئۇنتۇپ، بىرلا نەرسىنى، يەنى مېدۇزىنى قانداق قىلىپ تېپىش ۋە

ئۇنىڭدىن ئانا ۋەتىنىنى قۇتقۇزۇشنىلا ئويلايدىكەن.

بىراق، ئۇ شەھەر كوچا - كويلىرىنى كېچىچە بىھۇدە كېزىپ چىقىپتۇ. پەقەت تاڭ ئاتقاندىلا ئۇنىڭغا بىر تونۇش بىلىقچى ئۇچراپتۇ. ئۇ ئۇنىڭغا مېدۇزىنىڭ يېقىن ئارىدىكى ئېگىز تاغ ئاستىدىكى سۇ بويىدا ياشايدىغانلىقىنى ئېيتىپ بېرىپتۇ.

قاراڭغۇ چۈشكەندە پېرسەي بۇ ئېگىز تاغقا يېتىپ كەپتۇ. تاغنىڭ يانباغرىدىكى كۆل رەڭ تاشلار ئوتتۇرىسىدىكى قويۇق دەرەخلەر ئىچىدە مېدۇزا گورگونا قاتتىق ئۇيقۇدا ياتقانىكەن.

پېرسەي قىلىچىنى يالىڭاچلاپتۇ - دە، تاغنىڭ بەلدەملىرىنى بويلاپ تۆۋەنگە يۈگۈرۈپتۇ. لېكىن دەرھال توختاپ ئويلىنىپ قاپتۇ: «ئۇخلاۋاتقان يالماۋۇزنىڭ بېشىنى چېپىپ تاشلاش ئۈچۈن ئۇنىڭغا قاراشقا توغرا كېلىدۇ، مەن ئۇنىڭغا قارىسام، ئۇ مېنى شۇئان تاشقا ئايلاندۇرۇپ قويىدىغۇ.»

ئۇ ئۆزىنىڭ دۈپدۈگىلەك مىسران قالقىنىنى كۆتۈرۈپ ئۇنىڭ يالتىراق، سىپسىلىق يۈزىگە ئەينەككە قارىغاندەك قاراپتۇ. قالقان يۈزىدە تاغ باغرىدىكى دەرەخلەرمۇ، كۆل رەڭ تاشلارمۇ ئەكس ئېتىپتۇ. ئۇ يەردە ئۇخلاۋاتقان خوتۇنمۇ، ئۇنىڭ بېشى ئەتراپىدا چاچ ئەمەس، بەلكى مىژىلدىشىپ تۇرغان قارا يىلانلارمۇ ئەكس ئېتىپتۇ. شۇنداق قىلىپ پېرسەي ئاجايىپ قالقىنىنىڭ ياردىمى بىلەن مېدۇزىغا قارىمايمۇ ئۇنى ئۆلتۈرۈش پۇرسىتىگە ئىگە بوپتۇ.

مېدۇزا ئۆزىنىڭ بەتبەشىرە سىڭىللىرى بىلەن يەردە ئۇخلاۋاتقانىكەن. ئۇنىڭ سىڭىللىرى يوغان، سېمىز چوشقىلارغا ئوخشايدىكەن. مېدۇزىنىڭ قاناتلىرى خۇددى

此为试读，需要完整PDF请访问： www.ertongbook.com

ھەسەن ـ ھۆسەندەك يالتىرايدىكەن، ئۇنىڭ چىھرى گۈزەل بولۇپ، بالىلارنىڭكىگە ئوخشاش سەبىي كۆرۈنىدىكەن. پىرسەينىڭ ئۇنى ئۆلتۈرۈۋېتىشكە قولى بارماپتۇ. لېكىن، شۇ پەيتتە مېدۇزىنىڭ بېشىدىكى ۋىشىلدىشىپ تۇرغان زەھەرلىك قارا يىلانلارنى كۆرۈپتۇ ـ دە، بۇ ياۋۇز گۈزەلنىڭ قانچىلىغان بىگۇناھ ئادەملەر ۋە بالىلارنى ھالاك قىلغانلىقى، قانچىلىغان ئاق كۆڭۈل، بەختىيار ۋە خۇش چاقچاق كىشىلەرنى ئۆلۈك تاشلارغا ئايلاندۇرۇۋەتكەنلىكىنى ئەسلەپتۇ.

شۇنىڭ بىلەن ئۇ بۇرۇنقىدىنمۇ ھەسسىلەپ غەيرەتكە كېلىپ، ئۇنىڭ ئەدىپىنى بەرمەكچى بوپتۇ.

پىرسەي مېدۇزا گورگونا ئەكس ئەتكەن ئەينەك قالقانغا قارىغان ھالدا ئۇنىڭغا ئېتىلىپتۇ ۋە قىلىچىنى بىر ئۇرۇش بىلەن ئۇنىڭ دەھشەتلىك كاللىسىنى ئۈزۈپ تاشلاپتۇ. مېدۇزىنىڭ كاللىسى ئېتىلىپ چۈشۈپ دومىلىغان پېتى سايدىكى سۇغا چۈشۈپتۇ. پىرسەي بۇ چاغدىمۇ ئۇنىڭغا قارىماپتۇ، چۈنكى ئۇ ھېلىمۇ ئۇنى تاشقا ئايلاندۇرۇپ قويالايدىكەن. ئۇ ئۆچكە تېرىسىدىن تىكىلگەن تۇلۇمغا مېدۇزىنىڭ كاللىسىنى سالپتۇ ـ دە، تاغقا قاراپ ئۇچقاندەك يۈگۈرۈپتۇ.

مېدۇزىنىڭ سىڭىللىرى ئويغىنىپتۇ. مېدۇزىنىڭ ئۆلتۈرۈلگەنلىكىنى كۆرگەندىن كېيىن قىيا ـ چىيا بىلەن ھاۋاغا ئۇچۇپ چىقىپ، يىرتقۇچ قۇشلاردەك دەرەخلەر ئۈستىدە ئايلىنىشقا باشلاپتۇ، شۇ ئەسنادا ئۇلار پىرسەينى كۆرۈپ قاپتۇ ـ دە، ئارقىسىدىن قوغلاپ ئۇچۇپتۇ.

— ھەدىمىزنىڭ بېشىنى قايتۇرۇپ بەر! — دەپ چۇرقىرىشىپتۇ ئۇلار، — ھەدىمىزنىڭ بېشىنى قايتۇرۇپ بەر!

پېرسەي ئارقىسىغا قارىماي تاغنى بويلاپ قېچىۋېرىپتۇ، دەھشەتلىك گورگونالار بىرنەچچە قېتىم ئۇنىڭغا يېتىشىپ كەپتۇ ـ دە، ئۆتكۈر، زەھەرلىك تىرناقلىرىنى ئۇنىڭ بەدىنىگە سانجىشقا ئۇرۇنۇپتۇ! لېكىن ئۇلار ئۇزاققا ئۇچالماپتۇ، چۈنكى ئۇلار ئىنتايىن سېمىز ۋە ئېغىر ئىكەن. ئۇلار:

— ھەدىمىزنىڭ بېشىنى قايتۇرۇپ بەر! — دەپ چۇرقىراشقىنىچە ئارقىدا قېلىشقا باشلاپتۇ.

پېرسەي ئارقىسىغا قارىماي قېچىۋېرىپتۇ. ئۇ چۆللۈكتە قېچىپتۇ. مېدۇزىنىڭ بېشىدىن تامچىغان ھەر تامچە قان ئىسسىق قۇمغا چۈشۈشى بىلەنلا يىلانغا ئايلىنىپتۇ.

يىلانلار پېرسەينىڭ ئارقىسىدىن ئەگرى ـ بۈگرى تولغىنىپ، ئۆمىلەپ قوغلاپ، ئۇنى چېقىشقا ئۇرۇنۇپتۇ. لېكىن ئۇ شامالدەك ئۇچۇپ تۇتۇق بەرمەپتۇ. ئۇ كۆڭلىدە تولىمۇ سۆيۈنۈپتۇ: مېدۇزا گورگونا ئۆلتۈرۈلدى، ئەمدى ئۇ ھەرگىز ياۋۇزلۇق قىلالمايدۇ. يول ئۈستىدە ئۇنىڭغا ئافىناپاللادا ناملىق ئاق كۆڭۈل سېھىرگەر ئۇچراپتۇ ـ دە، ئۇنىڭغا:

— قەھرىمانغا شانۇ شەرەپلەر بولسۇن! سېنىڭ مېدۇزىنى يوقاتقىنىڭ ۋە ئۇنىڭدىن ئۆز شەھىرىڭنى قۇتقۇزغىنىڭ ئۈچۈن، مەن ساڭا مۇشۇ پوپۇچنى ھەدىيە قىلىمەن. بۇ پوپۇچلار سېھىرلىكتۇر، كۆرۈۋاتامسەن، ئۇنىڭ كىچىككىنە قاناتلىرى بار، ئۇلارنى دەرھال پۇتلىرىڭغا كىيىۋال، شۇ چاغدا سەن گويا بۈركۈتتەك ئۇچىسەن، — دەپتۇ.

سېھىرگەر بۇ سۆزلەرنى دەپ بولۇپلا كۆزدىن غايىب بوپتۇ.

پېرسەي پوپۇچلارنى پۇتلىرىغا ئەمدىلا كىيىشىگە ئۇنىڭ قاناتلىرى پىلدىرلاپتۇ - دە، ئۇ خۇددى بىر كۆتەك چۈللۈكتىن ئۇچۇپ ئۆتۈپتۇ.

ھەش - پەش دېگۈچە ئۇ كۆپكۆك دېڭىز ئۈستىدە پەرۋاز قىلىپ، ئۇنىڭ ئۈستىدىنمۇ ھالقىپ ئۆتۈپتۇ. تۇيۇقسىز ئۇ يوغان بىر قىيالىقنى كۆرۈپ قاپتۇ.

قىيالىق قىرغاق بويىدا بولۇپ، ئۇنى قۇياش ھەمىشە يورۇتۇپ تۇرىدىكەن. ئۇنىڭغا بىر قىز زەنجىر بىلەن مىخلاپ باغلانغان، ئۇ ھەدەپ نالە قىلىۋاتقانىكەن.

پېرسەي ئۇنىڭ يېنىغا ئۇچۇپ كەپتۇ - دە، ۋارقىراپتۇ:

— ماڭا ئېيتقىنا، گۈزەل قىز، سېنى بۇ قىيالىققا مىخلىۋەتكەن ۋەھشىي ئادەملەر كىم ئۇ؟ مەن ئۇلارنى ئۆتكۈر قىلىچىم بىلەن پارە - پارە قىلىۋېتىمەن!

— كەتكىن، كەت! — دەپ ۋارقىراپتۇ قىز، — دەھشەتلىك دېڭىز مەخلۇقى — ئەجدىھا ھازىرلا دېڭىزدىن چىقىپ كېلىدۇ. ئۇ سېنىمۇ، مېنىمۇ يۇتۇۋېتىدۇ! ئۇ ھەر كۈنى بۇ يەرگە ئۈزۈپ كېلىدۇ، تاغقا يامىشىدۇ، ئاندىن بېرىپ شەھىرىمىزدىكى ئادەملەرنى يەيدۇ. ئۇ ياش - قېرى دېمەي ھەممىنى يۇتىدۇ. شۇڭا، پۇقرالارنى ئۇنىڭدىن قۇتقۇزۇپ قېلىش ئۈچۈن، مېنى مۇشۇ قىيالىققا مىخلاپ قويغان. ئۇ مېنى كۆرىدۇ - دە، شۇ ھامان يۇتۇۋېتىدۇ، شۇنىڭ بىلەن شەھىرىمىزدىكى ھەممە ئادەم تىرىك قالىدۇ.

— مەن ئۇنداق دېڭىز مەخلۇقىدىن قورقمايمەن! — دەپتۇ ئەر يۈرەك پېرسەي، — بۈگۈن مەن باشقا بىر مەخلۇقنى ئۆلتۈردۈم، ئۇ ئۇنىڭدىنمۇ دەھشەتلىكرەك ئىدى!

بىراق، قىزنىڭ پېرسەيگە يەنىلا ئىچى ئاغرىپتۇ.

— مېنى ئۆز ھالىمغا قويغىن، — دەپتۇ ئۇ، — ئۆزۈڭ كەتكىن! مەن مەخلۇقنىڭ سېنى يۇتۇۋېتىشىنى خالىمايمەن.

— ياق، مەن سېنى تاشلاپ كېتەلمەيمەن! مەن بۇ يەردە قېلىپ، ھېمايىسىز قالغان كىشىلەرنى يەۋېتىدىغان ئاشۇ ۋەھشىي ئەجدىھانى ئۆلتۈرمەي قويمايمەن!

شۇنىڭدىن كېيىن ئۇ قىز باغلاقلىق تۇرغان زەنجىرنى ئۆتكۈر قىلىچى بىلەن كېلىشتۈرۈپ بىرنى ئۇرۇپ ئۈزۈپ تاشلاپتۇ.

— سەن ئەمدى ئازاد بولدۇڭ! — دەپتۇ ئۇ.

قىز خۇشال بوپتۇ ھەم ئۆزىنى قۇتقۇزغۇچىغا تەشەككۈر ئېيتىپتۇ. ئۇ تۇيۇقسىز دېڭىزغا قاراپ ۋارقىرىۋېتىپتۇ.

— ئەجدىھا كېلىپ قاپتۇ! ئۇ بۇياققا ئۈزۈپ كېلىۋاتىدۇ! قانداق قىلىمىز؟ قانداق قىلىمىز؟ ئۇنىڭ چىشلىرى بەك ئۆتكۈر، بىزنى قىيما- چىيما قىلىۋېتىدۇ، سېنىمۇ، مېنىمۇ يۇتۇۋېتىدۇ! كەت، تېز كەت! مەن سېنىڭ مېنى دەپ ھالاك بولۇشۇڭنى خالىمايمەن.

— مېنىڭ بۇ يەردە تۇرغىنىم تۇرغان، — دەپتۇ پېرسەي، — مەن سېنىمۇ، شەھىرىڭنىمۇ ياۋۇز ئەجدىھادىن قۇتقۇزىمەن. ئەمدى سەن ماڭا، ناۋادا مەن ئۇنى يوقاتسام، ماڭا تېگىدىغانلىقىڭ، مېنىڭ بىلەن بىللە دۆلىتىمگە كېتىدىغانلىقىڭ ھەققىدە ۋەدە بەرگىن.

ئەجدىھا يېقىنلا كېلىپ قاپتۇ. ئۇ خۇددى كاراپتەك دولقۇن يېرىپ كەپتۇ. ئۇ قىزنى كۆرۈشى بىلەنلا ئۆزىنىڭ قۇربانلىقىنى يۇتۇش ئۈچۈن ئاچ كۆزلۈك بىلەن ئۆتكۈر چىشلىق ئاغزىنى يوغان ئېچىپ قىرغاققا ئېتىلىپتۇ. قورقماس پېرسەي دەرھال ھاۋاغا كۆتۈرۈلۈپ چىقىپ،

ئۆچكە تېرىسىدىن تىكىلگەن تۇلۇمدىن مېدۇزا گورگونانىڭ بېشىنى تارتىپ چىقىرىپتۇ ـ دە، ئۇنى قەھرلىك مەخلۇققا كۆرسىتىپتۇ.

بۇ مەخلۇق سېھىرلىك باشقا قارىشى بىلەنلا تاشقا ئايلىنىپ، دېڭىز بويىدىكى مەڭگۈلۈك غايەت زور قارا قىيا تاش بولۇپ قاپتۇ.

قىز ئەجدىھادىن قۇتۇلۇپ قاپتۇ. پېرسەي ئۇنىڭغا ئېتىلىپ كېلىپ ئۇنىڭ قولىنى تۇتۇپتۇ ـ دە، ئۇنىڭ بىلەن بىللە تاغنىڭ چوققىسىغا يۈگۈرۈپ چىقىپتۇ، بۇ يەردىن ئاشۇ مەخلۇق تەھدىت سالغان شەھەرنى كۆرۈپتۇ.

شەھەردىكى ھەممە كىشى خۇشاللىققا، بەختىيارلىققا چۆمۈپتۇ. كىشىلەر پېرسەينى قۇچاقلاپتۇ، سۆيۈپتۇ ۋە ھاياجانلىنىپ:

ــ دۆلىتىمىزنى ھالاكەتتىن قۇتقۇزغان ئۇلۇغ قەھرىمان ياشىسۇن! ــ دەپ توۋلىشىپتۇ.

قىزنىڭ ئاندرومېدا دېگەن چىرايلىق ئىسمى بار ئىكەن. ئۇ ئۆزىنى قالماي پېرسەيگە تېگىپتۇ، ئۇ ئۇنىڭغا ئۆزىنىڭ ئاجايىپ پوپۇچىنى ھەدىيە قىپتۇ، شۇنىڭ بىلەن ئۇلار ئىككىسى قورقۇنچاق پادىشاھ پاندېكت ھۆكۈمرانلىق قىلغان شەھەرگە ئۇچۇپ كەپتۇ.

پادىشاھ يەر ئاستى گەمىسىدە ئۆزىنىڭ ئەمەلدارلىرى بىلەن تېخىچە بەزمە قىلىپ ئولتۇرغانىكەن.

پادىشاھ پېرسەينى كۆرۈشى بىلەنلا مازاق قىلىپ كۈلۈپتۇ.

ــ كېلە بۇياققا، ماختانچاق! قېنى، مېدۇزىنىڭ بېشى؟ ئورۇندىماقتىن كۆرە ۋەدە بەرمەك ئاسانغۇ، دەيمەن!

ــ يوقسۇ، پادىشاھ، مەن ئۆزۈمنىڭ ۋەدىسىنى

ئورۇندىدىم. مەن ساڭا ئاجايىپ سوۋغات — مېدۇزا گورگونانىڭ بېشىنى ئېلىپ كەلدىم! بىراق، ئەڭ ياخشىسى سەن ئۇنىڭغا ھەرگىز قارىما.

— ياق، ياق! — دەپ ۋارقىراپ كېتىپتۇ پادى-شاھ، — كۆرسەت! مەن ساڭا ئىشەنمەيمەن. سەن بولساڭ بىر ماختانچاق ۋە ئالدامچى!

— ئۇنىڭ بېشى مۇشۇ يەردە، مانا بۇ تۇلۇمدا.

— يالغان ئېيتىۋاتىسەن، مەن ساڭا ئىشەنمەي-مەن، — دەپتۇ پادىشاھ، — سېنىڭ ئۇ نېمەڭدىكى ئادەتتىكى بىر قاپاقتۇ تايىن.

— ئۇنداق بولسا ئامال يوق! بوپتۇ، ئىشەنمىسەڭ كۆرگىن! — دەپتۇ پېرسەي كۇلۇپ تۇرۇپ، ئاندىن تۇلۇمدىن مېدۇزىنىڭ بېشىنى چىقىرىپتۇ-دە، ئۆزى كۆرۈپ قالماسلىق ئۈچۈن كۆزىنى يۇمۇپ تۇرۇپ، ئۇنى پادىشاھقا ۋە ئەمەلدارلىرىغا كۆرسىتىپتۇ.

ئۇلار ئورۇنلىرىدىن تۇرۇپ قاچماقچى بولۇشۇپتۇ، لېكىن قوزغىلالماپتۇ.

— مانا بۇ — سىلەرنىڭ يارىماس، قورقۇنچاق بولغانلىقىڭلار، خەلقنى ھالاكەتكە ئىتتىرىپ، ئۆزۈڭلارنى بولسا دەھشەتلىك خەۋپتىن قاچۇرۇپ، ئەتىدىن-كەچكىچە بەزمە قىلغانلىقىڭلار ئۈچۈن، سىلەرگە بېرىلگەن مۇكاپاتتۇر!

لېكىن، بۇنىڭغا ھېچكىم جاۋاب بەرمەپتۇ، چۈنكى پادىشاھ ۋە ئۇنىڭ ئەمەلدارلىرى ئاللىقاچان سوغۇق تاشقا ئايلىنىپ قاپتۇ.

شەھەرنىڭ بارلىق ئاھالىسى پادىشاھ پاندېكتىنىڭ يوقالغانلىقىنى بىلگەندىن كېيىن ئىنتايىن خۇشال بوپتۇ.

— ئەمدى بىزگە پېرسەي پادىشاھ بولسۇن! — دەپ

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com